

ĐỐI VỚI NGƯỜI GẶP TAI NẠN GIAO THÔNG

~ Hướng dẫn cho nạn nhân ~

Hướng dẫn này có những thông tin cho đương sự

- Bảo hiểm và chế độ hỗ trợ có thể sử dụng
- Các kênh tư vấn v.v...

Để quý vị có thể nhận được sự hỗ trợ

Nơi liên lạc	
Phòng	sở cảnh sát tỉnh Aichi
	()
Số điện thoại	Đường dây nội bộ

KHÁI QUÁT VỀ CHẾ ĐỘ BẢO HIỂM Ô TÔ

1 BẢO HIỂM TRÁCH NHIỆM BỒI THƯỜNG TỔN HẠI Ô TÔ (BẢO HIỂM BẮT BUỘC)

Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường tổn hại ô tô được lập dựa theo quy định pháp luật với mục đích nhằm đảm bảo năng lực bồi thường của người gây tai nạn và bảo hộ cho người bị hại.

Bảo hiểm này có đối tượng bảo hiểm là con người, nên bắt buộc tất cả xe ô tô (trừ xe ô tô đặc trưng loại nhỏ dùng trong nông nghiệp) và xe gắn máy phải tham gia bảo hiểm.

(1) Mức tối đa luật quy định cho một người

- Trường hợp tử vong : 30 triệu yên
- Trường hợp thương tích : 1 triệu 200 nghìn yên
- Trường hợp bị di chứng : 750 nghìn yên ~ 40 triệu yên

(2) Yêu cầu tiền bảo hiểm v.v...

Khi không thể thỏa thuận được do người gây tai nạn không có thành ý v.v... và khi không thống nhất được thỏa thuận, người bị hại có thể trực tiếp yêu cầu với công ty bảo hiểm của người gây tai nạn (yêu cầu từ pháp nạn nhân).

(3) Mọi quan hệ giữa bảo hiểm trách nhiệm bồi thường tổn hại ô tô và bảo hiểm xã hội

ア Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường tổn hại ô tô và bảo hiểm tai nạn lao động

Trong trường hợp tai nạn xảy ra trong giờ làm việc (bao gồm cả tai nạn khi đi làm.), nếu bạn tham gia bảo hiểm tai nạn lao động, bạn có thể nộp “Giấy báo tai nạn lao động do bên thứ ba gây ra” để nhận các khoản bồi thường từ bảo hiểm tai nạn lao động.

イ Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường tổn hại ô tô và bảo hiểm y tế

Trong trường hợp bị thương do hành vi của bên thứ ba như bị tai nạn giao thông, nạn nhân có thể yêu cầu bồi thường từ bảo hiểm trách nhiệm bồi thường tổn hại ô tô; ngoài ra có thể nộp “Giấy báo bị thương /bệnh do bên thứ ba gây ra” tới Cơ quan bảo hiểm y tế hay Văn phòng bảo hiểm xã hội (Trường hợp là bảo hiểm y tế quốc dân hãy báo tới thành phố, huyện, xã), để có thể nhận sự chẩn đoán và điều trị vết thương / bệnh bởi bảo hiểm y tế.

2 BẢO HIỂM Ô TÔ (BẢO HIỂM TỰ NGUYỆN)

Bảo hiểm ô tô sẽ thanh toán các trường hợp tổn hại vượt quá giới hạn thanh toán của bảo hiểm trách nhiệm dân sự, cũng như các thiệt hại gây ra cho tài sản của người khác (xe, nhà cửa, cột điện v.v...) và các thiệt hại do tai nạn ngẫu nhiên cho xe được bảo hiểm.

Để biết thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ với công ty bảo hiểm bằng tiếng Nhật.

CHẾ ĐỘ HỖ TRỢ /TRỢ GIÚP

1 KHI GẶP KHÓ KHĂN TRONG CUỘC SỐNG DO TAI NẠN GIAO THÔNG

Nếu là nạn nhân của tai nạn giao thông và đang gặp khó khăn trong cuộc sống, bạn có thể sử dụng các chế độ hỗ trợ sau đây.

(1) Bảo trợ cuộc sống

Khi thu nhập của hộ gia đình không đạt đến mức sinh hoạt tối thiểu, sẽ được bảo trợ tùy thuộc phần thiếu hụt đó.

(2) Chế độ cho vay để cải thiện hộ gia đình

Đối với hộ có thu nhập thấp, sẽ được cho vay lãi suất thấp tiền để làm ăn, phí trị bệnh v.v..., cùng với việc được hỗ trợ và

hướng dẫn cần thiết.

- (3) Chế độ cho vay vốn phúc lợi đối với mẹ đơn thân

Nhằm hỗ trợ sự độc lập kinh tế của gia đình mẹ đơn thân nâng cao phúc lợi cho trẻ em được nuôi dưỡng, có cho mẹ đơn thân vay vốn phúc lợi.

Chế độ này được thực hiện ở Văn phòng phúc lợi hay thành phố, huyện, xã.

- (4) Chế độ cho vay dành cho trẻ bị mồ côi do tai nạn giao thông v.v...

Dành cho con cái của người đã mất hoặc bị di chứng nặng do tai nạn giao thông, sẽ được cho vay phục vụ cho việc giáo dục cho đến khi tốt nghiệp trung học cơ sở.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ theo thông tin sau bằng tiếng Nhật

- **Cơ quan quản lý tai nạn giao thông ô tô chi nhánh quản lý tại Nagoya**

052-218-3017

2 CÁC BIỆN PHÁP HỖ TRỢ THEO LUẬT THUẾ :

Có thể được công nhận các khoản khấu trừ thu nhập, vì vậy vui lòng liên lạc bằng tiếng Nhật với Cục thuế.

- (1) Khấu trừ chi phí y tế

Số tiền tự phải trả phí y tế để trị liệu ngoài khoản tiền bảo hiểm đã trả bù phí y tế đó sẽ được khấu trừ.

- (2) Khấu trừ cho người khuyết tật

Người khuyết tật được công nhận khấu trừ thuế là 27 nghìn yên (nếu khuyết tật nặng là 40 nghìn yên) cho mỗi người.

BỘ PHẬN TƯ VẤN V.V...

~ Xin vui lòng trao đổi bằng tiếng Nhật ~

Tháng 8 năm 2023 hiện tại
Trừ ngày cuối năm, năm mới

1 CẢNH SÁT (Tư vấn bởi nữ tư vấn viên)

Tên · địa điểm	Số điện thoại	Loại hình tư vấn · thời gian tiếp nhận tiếp v.v...
Phòng hỗ trợ nạn nhân bị hại do tội phạm của sở cảnh sát`tỉnh`AICHI`HEARTFULL LINE	052 954-8897	Những lo lắng về tinh thần liên quan đến việc bị hại do tội phạm Tư vấn qua điện thoại Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều ----- Tư vấn trực tiếp Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều cần hẹn trước
Địa`chỉ : 2-1-1 Sannomaru, quận Naka, thành phố Nagoya		

2 TRUNG TÂM PHÚC LỢI SỨC KHỎE TÂM THẦN

Tên · địa điểm	Số điện thoại	Loại hình tư vấn · thời gian tiếp nhận v.v...
Trung tâm phúc lợi sức khỏe tâm thần tỉnh Aichi	052 962-5377	Tư vấn trực tiếp (phải đặt hẹn trước) Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) ----- 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều
Địa chỉ : 3-2-1 Sannomaru, quận Naka, thành phố Nagoya	052 951-2881	Tinh thần HOT LINE tỉnh Aichi 365 Mở suốt năm 9 giờ sáng đến 8 giờ 30 phút tối

Trung tâm phúc lợi sức khỏe tâm thần thành phố Nagoya Tầng 5 của Trung tâm y tế công cộng Nakamura và các cơ sở phức hợp khác địa chỉ là 4-7-18 Meiraku cho, quận Nakamura, thành phố Nagoya	052 483-2095	Tư vấn trực tiếp(phải đặt trước) Thứ Hai đến Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 8 giờ 45 phút sáng đến 5 giờ 15 phút chiều
	052 483-2215	Điện thoại cho sức khỏe của trái tim (chỉ tư vấn qua điện thoại thôi) Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 0 giờ 45 phút trưa đến 4 giờ 45 phút chiều

Nhà chuyên môn như bác sĩ, chuyên gia sức khỏe cộng đồng, tư vấn viên về phúc lợi sức khỏe tâm thần v.v... sẽ tùy theo trường hợp cụ thể mà tư vấn liên quan đến tư vấn sức khỏe tinh thần và học tâm thần. Ngoài ra, mỗi lần phòng y tế trong tỉnh cũng tư vấn về các vấn đề tâm thần.

3 Khác

Tên · địa điểm	Số điện thoại	Loại hình tư vấn · thời gian tiếp nhận v.v...
(Hiệp hội kết hợp lợi ích công cộng) Trung tâm hỗ trợ nạn nhân	052-232-7830	Tư vấn qua điện thoại Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) ----- 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều
		Tư vấn pháp luật(tư vấn miễn phí bởi luật sư qua điện thoại) Ngày thứ Tư của tuần thứ Hai - tuần thứ Bốn trong mỗi tháng ----- 1 giờ chiều đến 4 giờ chiều ----- Tư vấn trực tiếp(Tư vấn miễn phí bởi chuyên gia tâm lý lâm sàng) Cần hẹn trước

Bộ phận tư vấn khác

Xin vui lòng trao đổi bằng tiếng Nhật

Tháng 8 năm 2023 hiện tại

※ Không bao gồm ngày lễ cuối năm, năm mới

1 Tỉnh Aichi

Tên · địa điểm	Số điện thoại · FAX	Tư vấn tại nạn giao thông	Tư vấn hợp lý(Cần đặt trước)
Chuokenminseikatsu Pulaza Tầng 1~3 Trung tâm tự tại địa chỉ là 3-1-2 Sannomaru, quận Naka, thành phố Nagoya	052-962-5100 FAX 052-972-6001	Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 9 giờ sáng đến 5 giờ 15 phút chiều	2 giờ chiều đến 3 giờ chiều thứ Hai hàng tuần
(Nơi tư vấn thứ Bảy và Chủ nhật) Tầng 2 Trung tâm phụ nữ tỉnh Aichi địa chỉ là 1 Kamitatesugi cho, quận Higashi, thành phố Nagoya	052-962-5100 FAX 052-962-1009	Thứ Bảy và Chủ nhật 9 giờ sáng đến 4 giờ 30 phút chiều	

2 Bộ phận tư vấn thành phố Nagoya (Bao gồm tư vấn thuê ngoài)

Tên · địa điểm	Số điện thoại	Loại hình tư vấn · thời gian tiếp nhận v.v...
Phòng tư vấn công dân Tầng 1 tòa nhà phía tây thị chính Nagoya địa chỉ là 3-1-1 Sannomaru, quận Naka, thành phố Nagoya	052-972-3162	Tư vấn tai nạn giao thông Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 8 giờ 45 phút sáng đến 5 giờ chiều
	052-565-6110	Tư vấn hợp lý ○ Tư vấn pháp luật(Cần hẹn trước) Thứ Hai đến thứ Bảy hàng tuần 10 giờ 15 phút sáng đến 4 giờ 20 phút chiều ○ Tư vấn qua điện thoại (khoảng 10 phút) Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 10 giờ sáng đến 4 giờ 30 phút chiều

3 Khác

Tên · địa điểm	Số điện thoại	Loại hình tư vấn · thời gian tiếp nhận v.v...
(Quỹ phi lợi nhuận) Liên đoàn luật sư Nhật Bản trung tâm tư vấn tai nạn giao thông chi bộ tỉnh Aichi Ben trong Hiệp hội luật sư tỉnh Aichi địa chỉ là 1-4-2 Sannomaru, quận Naka, thành phố Nagoya	Số điện thoại hẹn trước 052 565-6110	Tư vấn trực tiếp(miễn phí · cần đặt trước) Từ thứ Hai đến thứ Bảy hàng tuần 10 giờ 15 phút sáng đến 4 giờ 20 phút chiều
	Quay số miễn phí	Tư vấn qua điện thoại(khoảng 10 phút)

	0120 078-325	Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 10 giờ sáng đến 4 giờ 30 phút chiều
(Quỹ phi lợi nhuận) Trung tâm giải quyết tranh chấp tai nạn giao thông Tầng 24 tòa nhà Sumitomoseimei địa chỉ là 2-14-19 Meiekiminami, quận Nakamura, thành phố Nagoya	052 581-9491	Tư vấn trực tiếp (cần hẹn trước) Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều
(Quỹ phi lợi nhuận) Trung tâm xúc tiến hoạt động an toàn giao thông Địa chỉ là 1-6-50 Jyougannji, quận Kita, thành phố Nagoya	052 981-7587	Tư vấn qua điện thoại · tư vấn trực tiếp Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều
(Hành chính độc lập pháp nhân) cơ quan giải quyết tai nạn ô tô Nhật Bản chi nhánh Nagoya Tầng 8 tòa nhà AT Nagoya địa chỉ là 1-18-22 Nishiki, quận Naka, thành phố Nagoya	052 218-3017	Tư vấn qua điện thoại/tư vấn trực tiếp Hàng ngày 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều

Bộ phận tư vấn bằng tiếng nước ngoài

Tháng 8 năm 2023 hiện tại

1 (Quý phi lợi nhuận)Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Aichi

(Địa chỉ : 2-6-1 Sannomaru, quận Naka, thành phố Nagoya)

Nội dung công việc	Số điện thoại	
Tư vấn về những việc trong cuộc sống như công việc, thuế, y tế, giáo dục v.v...	052-961-7902	Tư vấn trực tiếp 《Tiếng Bồ Đào Nha · tiếng Tây Ban Nha · tiếng Anh》 Thứ Hai đến thứ Sáu 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều 《tiếng Trung Quốc》 Thứ Hai hàng tuần 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều (không bao gồm các ngày lễ)
	052-961-7902	Tư vấn qua điện thoại 《Tiếng Bồ Đào Nha · tiếng Tây Ban Nha · tiếng Anh》 Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều 《Tiếng Trung Quốc》 Thứ Hai hàng tuần 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều (không bao gồm các ngày lễ)
	052-961-7902	Tư vấn với luật sư 《Tiếng Bồ Đào Nha · tiếng Tây Ban Nha · tiếng Anh》 Thứ sáu hàng tuần(không bao gồm các ngày lễ) 1 giờ chiều đến 4 giờ chiều 【Cần hẹn trước · miễn phí】

2 (Quỹ phi lợi nhuận) Trung tâm quốc tế Nagoya

(Địa chỉ : 1-47-1, Nagono, quận Nakamura, thành phố Nagoya)

Nội dung công việc	Số điện thoại	
Tư vấn trực tiếp với luật sư dành cho người nước ngoài	052-581-6111 (Vì có thể gọi điện 24 giờ qua điện thoại thu âm)	Tư vấn pháp luật dành cho người nước ngoài 《Tiếng Anh · tiếng Trung Quốc · tiếng Tây Ban Nha · tiếng Bồ Đào Nha 》 Thứ Bảy hàng tuần 10 giờ sáng đến 12 giờ 30 phút trưa 【Cần hẹn trước】
Tư vấn về chính quyền thành phố	052-581-0100	Tư vấn về chính quyền thành phố dành cho người nước ngoài 《Tiếng Anh · tiếng Bồ Đào Nha · tiếng Tây Ban Nha · tiếng Trung Quốc》 Thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa 1 giờ chiều đến 5 giờ chiều 《Tiếng Hàn Quốc · tiếng Phi líp pin》 Thứ Năm hàng tuần (không bao gồm các ngày lễ) 1 giờ chiều đến 5 giờ chiều
Tư vấn về những băn khoăn và lo lắng phát sinh trong cuộc sống cho người nước ngoài	052-581-0100	Tư vấn tâm lý cho người nước ngoài 《Tiếng Anh · tiếng Trung Quốc · tiếng Tây Ban Nha · tiếng Bồ Đào Nha · tiếng Hàn Quốc》 【Cần hẹn trước】